

36
1960

ქართული
მუსიკის

სანდრო შირიზაშვილი

გიყვარებენ თუ არ გიყვარებენ?

Сандро Миризнашвили

ЛЮБИШЬ ТЫ МЕНЯ, НЕ ЛЮБИШЬ?

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თ ბ ი ს ი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 60



საქართველოს
მუსიკალური

შე - ბი ფა - ბუნის თუ - თრო ფა - რდა,
 Все - лом тю - ле все о - кон - це,

სა - ტმა ა - რის ა - სუ ა - რდა,
 о - зор - и - ли мо - ю ду - шу,

ა - სუ სა - ტმა შე - ბი - უზარ - და! ფა - ბუნის - სობ
 о - за - ри - ли слов - но сол - нце! За ок - ном твой



სა- ხე თე- თრი ვა- ფე- რიკვი- ლხარ ვუ- ლის ვუ- ლად
 ОБ- лик ми- лый Неж- ной ро- зой рас- пус- тил- ся.

მე შენ ზამს და სა- ხლსაც ვუ- ტრფვი,
 По- че- му же ста- рый дом твой

შე- ბი ჟუ- რაჲ შე- დიუ- ვარ- და. სა- მ-
 сра- зу сер- дцу по- лю- бил- ся? Ты за-

p



საქართველოს
მუსიკის ინსტიტუტი

p

ქმ- ზოვ რად მა - წვა - ლეშ?
-chem me- ня пу- га - ешь?

p

f

კუ - ლის ბა - ღებს
Чув - ства пря - чешь

f

p

რა - ტმდ ვა - რავ?
по - че - му ты?

p



Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты:

Му - сынъ му - сы
Лю - бишь ты ме - ня? Не лю - бишь?

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты:

го - узо - сынъ му сы го - узо - сынъ?
Я при - на - нья жду ми - ну - ты!

Музыкальная система с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют следующие тексты:

1.2.



rit.

3.

დო - სიხი დო - მუ დო - ხა - ხა -
 Лю - бишь ты ме - ня? Не -

rit.

Tempo

- (ხო - მუ - ზო - უზბო - ზობო მუ ხო ზო - უზო - ზობო?
 лю - бишь? Я приз - на - нья жду ми - ну - ты?

645 68.0
 2/11

ყოველ ლამე რომ მოგესმის
ეს სიმღერა, ეს ტრფიადი,
მიტხარ, მოგწონს შენს ქუჩაზე
ჩემი ღეჟის ხეტიადი?
ფანჯარასთან სახეთეთრი
გამოჩნდები ცისკრის დარად,
თითქოს ამბობ, რომ ეს ღეჟი
კიდეც გიყვარს, კიდეც არა!
საოცნებოვ, რად მაწვადებ,
გულის ნაფებს რატომ ფარავ?
მიტხარ მადე, გენაცვადე —
— გიყვარვარ თუ არ გიყვარვარ?

Так и льется стих влюбленный.
Ты довольна, знать хочу я, —
Что всю ночь у дома с садом
Бродит песнь моя тоскуя?!
Появилась у окна ты,
Словно солнышко сияешь.
Любишь стих мой, иль не любишь
В сердце ты зачем скрываешь?
Ты зачем меня пугаешь?
Чувства прячешь почему ты?
Любишь ты меня? Не любишь? —
Я признанья жду минуты!

ფასი 1 მან. 20 კპ.
Цена 1 руб. 20 коп.
ზაბი 1961 წლის 1-ლ იანვრიდან
Цена с 1-го января 1961 г. 12 კპ.

რედაქტორი ზა. ჩხიკვაძე
Редактор Гр. Чхиквадзе

ტექ. რედ. ჯ. შიკიძე
Тех. ред. Ш. Ширяпов

Заказ 1877. Тираж 1.000.

Подп. к печати 14/VII 60 г.

Колич. форм 1

Формат бумаги 60x84.

Комбинат печати Главполиграфиздата
Министерства культуры Грузинской ССР
Тбилиси, ул. Марджанишвили, 5.